



[*frasq*]

Rencontre de la performance

6 > 28 octobre 2012

www.frasq.com

Les artistes

Eryck Abecassis & Olivia Rosenthal
Catherine Bay
Clyde Chabot
Alain Declercq
Déborah Dégouts
Marc De Boni
Romina De Novellis
Dj Janko Nilovic Jr
Anne Dreyfus
Eugène & Lucien
Foot Foot
Hreinn Fridfinnsson
Catherine Froment
Cosetta Graffione
Virginie Grahovac
Anna Halprin / Ivola Demange
Abdel Haq
Manon Harrois
Lionel Hoche
Joël Hubaut & Léa Le Bricomte
Sofi Hemon & Angie Eng
Cyril Jarton
Félix Jousserand
Zlatko Kopljär
Aurore Laloy
Eléonore Lebidois
Little Ballroom
Giovani Martedi
Fatiha Mellal
Michaela Meschke
Matthieu Metzger
Nada
Luis Nieto
Jean-François Pavvros
Charles Pennequin & Dominique Jégou
Pol Poliourth
Catherine Radosa
François Ramstein
Emilie Rivière
Jean-Jacques Rousseau
Thomas Schlessler
Miyoko Shida
Gudrun Skamletz
Alberto Sorbelli
Jeanne Susplugas
Sarah Trouche
Nido Uwera
Lilit Vardanyan
Sarah Venturi
Wilfried Wendling
Y Liver
Les étudiants de l'Ecole Nationale Supérieure d'Arts de Paris Cergy :
Jeanne Bathilde, Clara Boulnois, Benjamin Geffroy, Olivier Gai, Theo Hillion, Elise Jourdain, Hyeon Jung Lee, Hearn Lee, Laëtitia Lheureux, Angela Ly, Zoé Pautet, Pauline Rigal, Constance Sorel, Margot Trutin, Mai Ueda et Antoine Valle

édito

Par la réaction souvent épidermique qu'elle suscite, la performance pénètre notre âme. Par le trouble émotionnel qu'elle provoque, elle nous traverse et saisit le corps, les yeux, l'ouïe, l'odorat, tous nos sens... Le fait d'y assister est comme l'acte semblable à celui de se rendre à l'église. Dans les deux cas, soit l'on est exaspéré ou soit ému, mais toujours régénéré. Parce qu'elle accorde une attention toute particulière à cette dimension sensorielle, la rencontre FRASQ incite chacun à prendre une part active dans la découverte d'une œuvre et l'expérience artistique. Consentante à l'échange (im)prévisible d'un dialogue entre l'artiste et le public et par son élan vital, la performance célèbre ainsi le passage du visible à l'immatériel...

Initié par le Générateur, FRASQ tente ainsi de l'élargir à tous ses champs possibles d'action, démultipliant ses modes de monstration et réactivant ainsi son versant critique et subversif. Forme d'art indisciplinée, faisant le choix de la vie plutôt que de l'illusion, la performance nous incite à questionner le monde tout en cristallisant de façon très directe les interrogations sur la nature et le sens même de la création contemporaine. FRASQ souligne à sa façon la frontière poreuse qui sépare l'art contemporain de l'univers des arts vivants, du théâtre, de la danse, ou encore de la musique.

Résolument à la périphérie, (nous sommes à Gentilly), délibérément à la marge (d'événements et de lieux parisiens), FRASQ affirme à travers sa 4^{ème} édition son projet artistique et sa position dans une zone à (haut) risque : celle de l'expérimentation artistique comme principal credo (leitmotiv), celle du danger physique pris par chacun des artistes invités, celle d'un espace de réflexion sur la création actuelle. Que ce soit sous une forme métaphorique, métonymique ou concrète, les artistes de FRASQ 2012, en fervents observateurs de l'actualité, s'arrogent le temps de la rencontre le droit de déconstruire et outrepasser une (notre) vision occidentale de l'art et du monde.

Se jeter dans l'ère du néant. Juste se laisser couler, s'abandonner à cette vacuité, se laisser happer par le vide immatériel pour se perdre dans une expérience phénoménologique... La performance ne serait-elle pas à l'initiative d'un mouvement artistique précurseur soit celui d'un art volontairement immatériel qui ne produirait plus d'objets ? Brisant le miroir d'une existence conditionnée par la réalité matérielle, la performance plaide en faveur d'une société déchargée et guérie de ses objets naïvement sacralisés dont elle regorge et qui l'étouffent tant. Réaction viscérale, en l'attente de l'aveu d'une vérité, de l'ère de la désacralisation des œuvres d'art, les artistes y expriment leurs propres visions chaotiques du monde. Par cette entrée en matière, la rencontre FRASQ propose de percevoir ce futur apocalyptique à l'aune du présent. D'autant que l'origine hébraïque du mot apocalypse (niglu), induit l'idée d'une mise à nue, d'une révélation et de l'enlèvement du voile...

frasq

6 > 28 octobre 2012

frasq est une rencontre annuelle dédiée à l'art-performance.

frasq est un lieu privilégié pour la présentation de formes artistiques « sur le fil », de moments poétiques faits d'écritures nouvelles, de pratiques artistiques souvent inattendues, parfois subversives, mais qui toutes questionnent nos pères et notre place dans la cité.

calendrier

Samedi 6 octobre / 20h > 2h

Nuit Blanche - Inauguration de frasq

LE GÉNÉRATEUR

ANGIE ENG & SOFI HÉMON **Morphic resonance**
THOMAS SCHLESSER **Le saviez-vous ?**
ALBERTO SORBELLI **Les mille et une nuits blanches**
CATHERINE RADOSA **Déplacements Urbains**

PARVIS DE LA MAIRIE DU 3E (PARIS)
ROMINA DE NOVELLIS & ELVIRA FROSINI
Forza Francia, viva Italia !

Dimanche 7 octobre / 15h > 18h

ANIS GRAS – LE LIEU DE L'AUTRE
Le Café des Enfants
ANGIE ENG & SOFI HÉMON **Morphic resonance**

Jeudi 11 octobre / 20h30 > 1h

LE GÉNÉRATEUR

Carte Blanche à SERENDIP
J-J. ROUSSEAU, L. NIETO, G. MARTEDI,
M. METZGER, DJ JANKO NILOVIC JR

Samedi 13 octobre / 19h > 22h

LE GÉNÉRATEUR

19H E. JOURDAIN, J. BATHILDE, C. BOULNOIS
A11011 Contrepoint
19H45 JEANNE SUSPLUGAS **Clémentine**
ALAIN DECLERCQ **Knife Show**
20H GUDRUN SKAMLETZ, MICHAELA MESCHKE
Home / 1
20H45 ANNA HALPRIN / IVOLA DEMANGE
Parades and Changes

6 > 28 octobre

LE GÉNÉRATEUR

HREINN FRIDFINNSSON **It takes two to tango**
2012, collection du FRAC Île-de-France
Installation

Dimanche 14 octobre / 15h > 19h30

GENTIL'JARDIN

15H JYCX & DOMINIQUE GUEURY

LE GÉNÉRATEUR

16H MICHAELA MESCHKE **Walkwoman**
16H30 WILFRIED WENDLING **La jetée, Variations**
17H30 ZLATKO KOPLJAR **K5 + Love Shot**
18H EMILIE RIVIÈRE, MIYOKO SHIDA **Home / 2**
18H45 Y LIVER **From the cheap talk series**

Mardi 16 octobre / 20h

MICADANSES (PARIS)

FATIHA MELLAL, LILIT VARDANYAN
Home / 3 + Des pleins de vides

Mercredi 17 octobre / 19h > 23h

LE GÉNÉRATEUR

Les Salons de FRASQ

Jeudi 18 octobre / 20h30

SALON RENATO BALDI (PARIS)
GLAMORAMA

LIONEL HOCHÉ **Soyeuse**
SARAH TROUCHE **Action for Korea**

Vendredi 19 octobre / 20h30

LE GÉNÉRATEUR

CATHERINE BAÏ **Hamlet / Pôle Emploi**

Samedi 20 octobre / 19h > 22h

LE GÉNÉRATEUR

19H ERYCK ABECASSIS & OLIVIA ROSENTHAL
Noisindia # 14
20H LILIT VARDANYAN, FATIHA MELLAL
Home / 3
21H CLYDE CHABOT **Sicilia**

Dimanche 21 octobre / 16h > 20h30

LE GÉNÉRATEUR

16H ROMINA DE NOVELLIS **Guirlande / 1**
17H > 20H MANON HARROIS **Attachement**
17H30 COSETTA GRAFFIONE, NIDO UWERA **Home / 4**
18H30 > 20H30 CYRIL JARTON
hêtre étang / Partie III : mise en livre
18H30 > 20H30 H. JUNG LEE, A. LY, M. TRUTIN, C. SOREL
A11112 île 317 21 4

Mercredi 24 octobre / 14h > 18h

PARCOURS LE GÉNÉRATEUR > BNF

CYRIL JARTON **hêtre étang / Partie III : parcours**
AVEC R. DE NOVELLIS, S. VENTURI, H. JUNG LEE,
A. LY, M. TRUTIN, C. SOREL

Vendredi 26 octobre / 20h30

LE GÉNÉRATEUR

C. GRAFFIONE, F. MELLAL, M. MESCHKE, E. RIVIÈRE, M. SHIDA,
G. SKAMLETZ, N. UWERA, L. VARDANYAN **Home / final**

Samedi 27 octobre / 18h > 1h

LE GÉNÉRATEUR

Carte Blanche à Hôtel Paradoxe > Bunker Paradis
E. LEBIDOIS, V. GRAHOVAC, A. LALOY, F. RAMSTEIN, M. DE
BONI, F. JOUSSERAND, A. HAQ, NADA, LITTLE BALLROOM,
D. DÉGOUTS, EUGÈNE & LUCIEN, FOOT FOOT, POL POLIOURTH

Dimanche 28 octobre / 16h > 20h

LE GÉNÉRATEUR

16H MICHAELA MESCHKE **Walkwoman**
16H30 CATHERINE FROMENT **Le Monde XXIème Carte**
17H30 T. HILLION, B. GEFFROY, Z. PAUTET, A. VALLE, P. RIGAL,
M. UEDA, O. GIAI, H. LEE **A11112 Hybridation**
18H CHARLES PENNEQUIN & DOMINIQUE JÉGOU
Peux-je ?
18H30 JOËL HUBAUT & LÉA LE BRICOMTE
Stone et Charnel Tour

Du 6 au 28 octobre

LE GÉNÉRATEUR

HREINN FRIDFINNSSON

It takes two to tango

2012, collection du FRAC Île-de-France
Installation

Invitation à une œuvre radicale avec l'artiste islandais Hreinn Fridfinnsson qui trouve dans le langage sa matière visuelle.

Pour FRASQ, il performe presque incognito dans l'espace du Générateur. Un geste artistique élémentaire impliquant sa relecture. Oeuvre textuelle, *It takes two to tango* désigne une expression anglo-saxonne.

Amusée c'est aussi une invitation à danser, à laquelle s'ajoute deux cristaux placés sur le parcours du visiteur qui sont pour l'artiste une allusion directe au phénomène d'intrication qui désigne dans la mécanique quantique un état dans lequel deux éléments ne peuvent pas être décrits séparément, malgré leur séparation spatiale.

Par cette intervention à l'esthétique très épurée et une allusion amoureuse, l'artiste désigne l'ensemble de l'espace et des phénomènes qui s'y déroulent.



1. Alberto Sorbelli - *Chansons d'amour* © FRASQ 2010
2. Thomas Schlessler - *L'esthétique de la folie* © FRASQ 2011
3. Romina De Novellis - *Filo* © DR
4. A11011 *Contrepoint* © DR
5. Zlatko Kopljarić - *K9 compassion, 8th avenue* © DR
6. Clyde Chabot - *Sicilia* © DR
7. Anne Dreyfus - *Soft Machine* © Le Générateur

Samedi 6 octobre de 20h à 2h

nuit blanche 2012 au Générateur

Inauguration de FRASQ 2012, rencontre de la performance

Installation vidéo et arts plastiques,
conférence-action, performance-
narration, vidéo projection en
extérieur

6 heures de performances en
continuum de 20h à 2h du matin

Entrée libre

Pour cette 7ème Nuit Blanche et coup d'envoi de la 4ème édition de FRASQ, laissons nous entraîner par les artistes Angie Eng, Sofi Hémon, Thomas Schlessler, Alberto Sorbelli et Catherine Radosa. Invité par **Nuit Blanche Paris** à s'associer à la **Nuit des Savoirs**, une thématique proposée par Laurent Le Bon, directeur artistique de l'édition 2012, le Générateur propose six heures de performances en continuum composée de quatre propositions qui s'enchaînent, se répètent, se développent simultanément suivant les réactions du public et le feeling des artistes. Flots de mots, d'images, de sons, de sensations et peut-être de nouveaux savoirs... une nuit hypnotique en perspective.



Angie Eng & Sofi Hémon - Morphic resonance © DR

Navette gratuite de 20h à 2h

Paris, place d'Italie > Le Générateur

Départ toutes les 20 mn devant le Centre
Commercial Italie 2

ANGIE ENG & SOFI HÉMON

Morphic resonance

Installation vidéo participative

Du naturel au virtuel, de l'immobilité au mouvement, tangibles et insaisissables, *Morphic resonance* inaugure cette traversée artistique nocturne. Les performeuses, Angie Eng, vidéaste new-yorkaise et Sofi Hémon, plasticienne disséminent leurs ondes visuelles et illuminent l'espace du Générateur. Puisant dans les rituels anciens, de l'érotisme et du nomadisme, leur installation in-situ et performative, faite de fibres végétales et de matières recyclées, projetée à vitesse éclair des flashes vidéos aveuglant. S'y dessine alors un univers flottant dans lequel interagit le spectateur.

Autres dates pendant FRASQ :
7 oct > anis GRAS - Le Café des Enfants

THOMAS SCHLESSER

Le saviez-vous ?

Performance-narration

L'historien et critique d'art Thomas Schlessler conte un discours vernaculaire se détachant ainsi comme une comète dans l'immensité abyssale du savoir scientifique et universitaire. Au Générateur, sa performance-monologue, inédite devenant de plus en plus redoutable, au fil de sa progression vous en met... plein les oreilles. Il déverse jusqu'à épuisement son flot de connaissances. Depuis sa date de naissance, jusqu'à la capitale de la nouvelle Zélande en passant par ce que dit Jean de la passion du Christ, le scénario PSG-Real Madrid en 1993 ou les opinions politiques de Monet, que savons-nous en fait ? Sommes nous conscients de ce que nous ne savons pas ? Nuit blanche du savoir, nous verrons bien si la culture c'est comme la confiture...

ALBERTO SORBELLI

Les mille et une nuits blanches

Conférence-action

J.Diez : Coordinateur projet, D. Trauchessec : Relations multimédia, M. Estimbre : Relations presse. Avec la participation des étudiants de l'Institut Supérieur des Beaux Arts de Besançon : F. Guillermond, M. Colomar, L. Muller, E. Welfele, C. Millian, A. Lagardeva

« Hommage à Nuit Blanche, aux nuits blanches et aux mille et une nuits de Shéhérazade qui grâce au pouvoir de la narration et de la communication a sauvé sa vie et a illuminé celle des autres ».

Alberto Sorbelli

Soleil noir dans le monde de l'art et des institutions culturelles, présent sur FRASQ depuis trois années consécutives, Alberto Sorbelli s'impose de lui-même comme un tourbillon performantiel fragile, à la fois fascinant et parfois détestable. En réponse à Thomas Schlessler, il devise sur la poétique de la communication médiatique, variant les supports comme on varie les plaisirs. Avec *Les mille et une nuits blanches*, l'artiste de l'indiscipline réitère son jeu de l'oe médiateur et oeuvre à nouveau dans le champ de l'art dématérialisé, privilégiant une attitude

désinvolte et une capacité à interagir dans le système artistique jusqu'à le corrompre et le dérégler. Un coup de pute pour l'art.

CATHERINE RADOSA

Déplacements Urbains

Vidéo projection en extérieur

A la lueur d'un soleil de minuit, sur la façade de béton en face du Générateur, la vidéaste Catherine Radosa nous invite à une projection vidéo XXL. Telle une fenêtre en mouvement ouverte sur la nuit, l'installation multimédia intitulée *Déplacements Urbains*, présente une série d'actions-performances se déroulant dans l'espace urbain. En différents temps et lieux, un personnage vient habiter singulièrement la rue et faire corps avec elle, entre happening et libre chorégraphie.

En partenariat avec Projectile et l'ESBA TALM (convention ETC).

6 OCTOBRE 2012
NUIT BLANCHE
PARIS
MAIRIE DE PARIS

Avec le soutien de la
Ville de Gentilly
En partenariat avec
Nuit Blanche Paris

Samedi 6 octobre à 20h30 **Nuit Blanche ailleurs**

PARVIS DE LA MAIRIE DU 3^E (PARIS)

2 rue Eugène Spuller

**ROMINA DE NOVELLIS
& ELVIRA FROSINI**

Forza Francia, viva Italia !

Performance en extérieur

En fanfare, pour une rébellion collective et performative en plein air, nous partons suivre le cortège piloté par les "anartistes" Romina De Novellis et Elvira Frosini. Travesties en Mariannes pernicieuses, aux corps sensuels et provocants qui jonchent le sol, elles malmènent dans l'espace public les insignes des républiques françaises et italiennes. Profondément touchées par les nouvelles répressions économiques et aliénations politiques européennes, les performeuses italiennes se drapent dans leur dignité, tout en s'engageant en faveur d'une émeute artistique, libératrice et désinhibitrice. *Forza Francia, viva Italia !* est un tableau performé d'une liberté presque animale, guidant la révolution (esthétique) de FRASQ.

Autres dates pendant FRASQ :

21 oct > Guirlande / Partie 1

24 oct > Guirlande / Partie 2



Catherine Radosa - Index, Nuit Blanche 2011 © DR

Dimanche 7 octobre **de 15h à 18h**

ANIS GRAS – LE LIEU DE L'AUTRE
LE CAFÉ DES ENFANTS

ANGIE ENG & SOFI HÉMON

Morphic resonance

Installation vidéo participative et ateliers d'initiation de pratiques artistiques

Dans le cadre du *Café des Enfants*, événement trimestriel proposé par anis GRAS, Sofi Hémon et Angie Eng proposent en écho à la Nuit Blanche du Générateur, deux sets de *Morphic resonance*. Cette nouvelle version occupe tout l'espace de la distillerie d'anis GRAS et génère comme au Générateur des volumes en perpétuelle transformation, influencés par les déplacements des spectateurs qui les traversent.

Sofi Hémon agence et modifie en direct l'ensemble des structures faites de fibres végétales. Simultanément Angie Eng à partir de vidéomapping, compose des images vidéo qu'elle projette sur elles en temps réel. Elle s'inspire aussi bien de symboles issus de peintures tribales que de formes abstraites. Chaque visiteur traversant l'espace de projections et de jeu devient alors une potentielle extension de *Morphic resonance*.

Au programme également :

Un atelier en arts plastiques animé par Sofi Hémon : réalisation d'objets et formes à partir des techniques utilisées dans *Morphic resonance*.

Un atelier en vidéomapping animé par Angie Eng : réalisation de dessins projetés ensuite en direct sur l'installation de *Morphic resonance*.

Afin de découvrir plus précisément leur démarche artistique, Sofi Hémon et Angie Eng proposent une projection d'extraits d'autres performances de leur répertoire, pour clore cette journée.

Les Cafés des Enfants sont des après-midis consacrés à tous, où chacun peut se laisser entraîner dans des aventures singulières, à la rencontre de pratiques et de langages artistiques pour les enfants de 6 à 12 ans, accompagnés de leurs parents. Spectacles et ateliers mais aussi goûter sont au rendez-vous pour créer un espace de rencontres et de dialogue.

Tarif unique : 3 euros / Entrée à partir de 6 ans

Autres dates pendant FRASQ :

6 oct > Nuit Blanche au Générateur

Jeudi 11 octobre de 20h30 à 1h

LE GÉNÉRATEUR



Giovanni Martedi © DR



Jean-Jacques Rousseau © DR



Matthieu Metzger © DR



Luis Nieto © DR

Carte Blanche à SERENDIP

Performances A/V et cinéma D.I.Y

Une soirée unique de performance audiovisuelle dans laquelle le cinéma d'avant-garde se trouve confronté aux performances audio/vidéo actuelles

Pluridisciplinaire et iconoclaste, le festival **Serendip** met à l'honneur des pratiques artistiques atypiques et de détournement ainsi que des bricolages d'avant-garde. **Serendip** affirme son projet artistique avec un catalogue baroque d'esthétiques underground tels que le hacking, le mashup, le collage, le circuit bending et les pratiques Do It Yourself.

La troisième édition du festival indisciplinaire **SERENDIP** se déroule du 5 au 14 octobre à La Fonderie de l'Image (93), les Universités Paris 1 & Paris 8, La Gare Expérimentale et dans bien d'autres lieux dans Paris.

+ d'infos sur www.serendip-arts.org

JEAN-JACQUES ROUSSEAU

Karminsky-Grad

LUIS NIETO

Capucine

Projection/Débats

Début de soirée avec deux réalisateurs inclassables Jean-Jacques Rousseau, cinéaste belge de l'absurde et Luis Nieto, jeune prodige "perversioniste" colombien, qui après la projection de leurs films respectifs *Karminsky-Grad* de Rousseau (remarqué en 2011 au Festival du film fantastique de Bruxelles) et *Capucine* de Nieto (Etrange festival, Paris /2009) proposent un débat performance avec le public.

GIOVANI MARTEDI

Footage 2

Projection

Projection de *Footage 2*, film de Giovanni Martedi par Jacques Brunswick, ami et collaborateur de toujours ainsi que de vidéos documentant le travail de l'artiste. Une façon de rendre "hommage" à l'un des précurseurs du cinéma élargi qui nous a récemment quitté.

MATTHIEU METZGER

Improvisation musicale

Intervention du saxophoniste/improvisateur Matthieu Metzger (régulièrement en concert avec Louis Sclavis, Marc Ducret ou l'ensemble Ictus) avec des pièces issues de son prochain disque solo *Selfcooking* (Ayler Records). Un mélange de saxophones acoustiques et traités, d'instruments détournés ou d'électronique artisanale.

DJ JANKO NILOVIC JR

Performance audio/vidéo

En intermède le serial disc jockey Dj Janko Nilovic Jr propose un found footage dédié aux musiques de films et à l'illustration musicale.

Samedi 13 octobre de 19h à 22h

LE GÉNÉRATEUR

19h

ELISE JOURDAIN, JEANNE BATHILDE, CLARA BOULNOIS

Étudiantes de l'ENSAPC

A11011 Contrepoint

Performance

De leurs formes en mouvement tournoyantes et ondulantes, ce trio de jeunes performeuses emplit l'espace scénique du Générateur d'allusions métaphoriques, papillons, serpents, fleurs ou flammes, et de nappes sonores (souffle, eau, respirations) qui varient au fil des mouvements, amples et fluides ou sinueux et continus. Dissimulées sous une étoile de laine rouge vif, Elise Jourdain, Jeanne Bathilde et Clara Boulnois réalisent une performance qui par l'intermédiaire d'un capteur numérique de mouvement s'articule autour de la confrontation entre le corps et la machine.

CREATIVE A11 est un programme de recherche de 5 ans, débuté et conçu en 2010 par Jake, artiste enseignante à l'ENSAPC, en collaboration avec Nicolas Rasamimanana, fondateur de Phonotonic (IRCAM) et avec Cláudia Triozzi, chorégraphe.

Autres dates pendant FRASQ :

21 oct > A11112 île 317 21 4

24 oct > A11112 île 317 21 4

28 oct > A11112 Hybridation

19h45

JEANNE SUSPLUGAS & ALAIN DECLERCQ

Clémentine + Knife show

Performance participative et création sonore

Avec **Clémentine Allain** et plusieurs autres danseuses (distribution en cours)

Clémentine est une performance à double tranchant dans laquelle Jeanne Susplugas, pour l'occasion, mêle son univers à celui d'Alain Declercq.

Au rythme de Knife show, une expérience sonore, minimale et stridente, concert de couteaux de boucherie, plusieurs danseuses classiques enfilent dans leurs chaussons des morceaux de viande rouge, luttant ainsi contre les stigmates de cette activité aliénante, entre souffrance et jouissance. Rien ne laissait présager cette union, si ce n'est la chair mutilée des danseuses condamnées à vivre sur leurs pointes, le prix à payer pour une vie d'étoile... Anxiogène et à la fois pleine de grâce, la performance vient enfoncer le couteau dans la plaie.

Knife show est une performance conçue par Alain Declercq et réalisée par **Michel Declercq** et **Eddie Ladoire**.

20h

GUDRUN SKAMLETZ, MICHAELA MESCHKE

Home / Partie 1

Performance chorégraphique

Home parle de l'appartenance, de la famille, de la maison, de nos origines. Deux solos s'enchaînent durant lesquels, deux performeuses et danseuses nous révèlent un chemin : celui de leur mémoire. Une danse, des actions, des mots, deux univers singuliers à découvrir.

Voir programme du vendredi 26 octobre pour le descriptif complet du projet Home

Autres dates de Home pendant FRASQ :

14 oct. > Emilie Rivière et Miyoko Shida

16 & 20 oct > Lilit Vardanyan et Fatiha Mellal

21 oct > Cosetta Graffione et Nido Uwera

26 oct > Final avec les 8 interprètes

20h45

ANNA HALPRIN / IVOLA DEMANGE

Parades and Changes

Performance

Avec le Dancers'group - étudiants de Lyon 2 : **Daniel Acosta, Arnaud Gagnoud, Antoine Carle, Thomas Lavergne, Flavie Haour, Carolina Saletti, Angèle Martin et Anja Dietzmann**

Une performance créée en 1965 par Anna Halprin, chorégraphe et pionnière de la Postmodern Dance et une reprise de la pièce réalisée par Ivola Demange danseuse, chorégraphe.

Parades and Changes s'intègre dans un cycle de performances où est introduit pour la première fois l'essentielle notion de "tâche" : c'est par la réalisation par les performeurs d'actions précises, quotidiennes ou abstraites, que la danse prend naissance et sens sur scène.

Parades and Changes célèbre l'être humain, son droit à l'altérité et sa liberté d'exister. Retour à la simplicité, aux gestes et mouvements naturels, cette pièce essentielles dans l'histoire de la danse fut surnommées cérémonie de confiance par ses premiers spectateurs à Stockholom en 1965.

L'inauguration du Générateur et Nuit Blanche 2006 (Paris) furent l'occasion pour Ivola Demange de recréer cette pièce pour la première fois en France. En ayant travaillé aux côtés de cette grande artiste plusieurs années à San Francisco, l'empreinte halprinienne est majeure dans son travail. Cette inspiration transparait dans la sensibilité de ses actes artistiques et de son enseignement de la danse qu'elle réalise depuis quelques années à l'Université Lumière Lyon 2. Elle s'est récemment replongée dans la retransmission de Parades and Changes avec un groupe d'étudiants de cette université. Ils nous transmettent et réactualisent sans doute de la façon la plus vivante possible l'héritage culturel d'Anna Halprin.

En partenariat avec le Service culturel et le Service des sports de l'Université Lumière Lyon 2



Anna Halprin - Parades & Changes © Photo : Florent Aceto

Parades and Changes a inauguré l'ouverture du Générateur en octobre 2006... 7 ans déjà.

Dimanche 14 octobre de 15h à 19h30

GENTIL JARDIN

15h

JYCX & DOMINIQUE GUEURY

Performance musicale et chantée

Pour débiter l'après-midi, rendez-vous en extérieur, à 300m du Générateur avec l'association Gentil' Jardin. JYCX et Dominique Gueury proposent sur le site de l'ancienne friche industrielle, aujourd'hui jardin partagé de Gentilly, une réflexion sous forme de performance musicale et chantée.

« Y'a d' la fumée dans ma banlieue. Y'a d' la fumée dans ma banlieue, Y'a des usines. On n' voit jamais, en l'avant les yeux si l'ciel est bleu... Et quand il n'y a plus d'usines, peut-on à nouveau voir si le ciel est bleu ? »

Paroles de M. Brocey, musique de G. Dalmont, interprétées par Lucienne Delyle (1941)

LE GÉNÉRATEUR

16h

MICHAELA MESCHKE

Walkwoman

Performance chorégraphique

Avec **Coline Bouloy, Claire Briffault, Marie Chassot, Sylvia Gaspari, Laure Joly, Marion Maugein, Ebba Palmstierna, Marthe Ravaut, Manon Gallet et Laetitia Martinucci**

En ce dimanche d'octobre à Gentilly, onze femmes font une pause dans leurs vies fébriles pour s'unir. Elles se retrouvent parfois sur une place, dans la rue, dans la ville, aujourd'hui elles ont choisi le hall du Générateur... pour danser.

Les visiteurs s'arrêtent, regardent, sourient, se joignent à elles ou simplement passent leur chemin. Chacune d'entre elles a un lecteur mp3, un walkman, et un casque de musique sur la tête. La danse est silencieuse, c'est l'énergie des corps qui invite les spectateurs à participer à ce

moment physique, sensuel et joyeux.

Dans le hall du Générateur, projection sur un monitor TV de films des précédentes performances des Walkwoman.

Walkwoman est un concept élaboré par la chorégraphe Michaela Meschke, accompagné par Christophe Lavaud, photographe et Wiktoria Szymanska, cinéaste.

Autres dates pendant FRASQ : 28 octobre

16h30

WILFRIED WENDLING

La jetée, Variations

Performance vidéo / Création sonore

Avec la voix de Denis Lavant

Pour son début de résidence au Générateur, Wilfried Wendling propose dans le cadre de performances de théâtre sonore issues de son cycle *Arkhéion*, une première version du film expérimental, devenu légendaire, *La jetée* de Chris Marker (1962). L'histoire, très inspirée par la science fiction post apocalyptique, est lue en voix-off par Denis Lavant.

Ce projet protéiforme, initié par Wilfried Wendling depuis quelques années, puise dans les archives visuelles et sonores. Par une réinterprétation plastique qui démultiplie les points de vues, il accentue ainsi le trouble chez le spectateur et la perception très étrange du récit qu'il performe. Résulte un scénario de sensations - diffusant de façon décalée les images fixes illustrant le récit - et appuyé par un traitement sonore original. Une réécriture cinématographique qui invite à ouvrir autrement nos yeux et nos oreilles.

Avec le soutien de la DRAC Ile de France (Aide à la résidence musicale)

17h30

ZLATKO KOPLJAR

K5 + Love Shot

Performance / Vidéo projection

Vent d'est au Générateur par la présence de l'artiste croate Zlatko Kopljär. Dans K5, l'artiste se couche à plat ventre sur une feuille, maintenant ses oreilles entre ses mains pour lutter contre le bruit strident alors diffusé par deux grands haut-parleurs.

Installation-performance activée par le corps de l'artiste, cette action questionne la place du spectateur et par extension sa condition marginale au sein d'une société consumériste et libérale. La projection de *Love Shot* sur un des murs du Générateur conclura l'action de l'artiste.

Une proposition de Mehdi Brit dans cadre du Cycle de performances, Fil rouge du Festival de la Croatie en France (Croatie, la voix).

18h

EMILIE RIVIÈRE, MIYOKO SHIDA

Home / Partie 2

Performance chorégraphique

Deux nouveaux solos de *Home* qui parle de l'appartenance, de la famille, de la maison, de nos origines. Une danse, des actions, des mots, deux univers singuliers à découvrir.

Prolongeant et complétant la première cession de *Home*, ces deux nouveaux solos explorent à leur manière les questions relatives à l'appartenance, la famille, la maison. Une danse performative qui explore nos racines.

Voir programme du vendredi 26 octobre pour le descriptif complet du projet *Home*

Autres dates de *Home* pendant FRASQ :

13 oct > Gudrun Skamletz et Michaela Meschke

16 et 20 oct > Lilit Vardanyan et Fatiha Mellal

21 oct > Cosetta Graffione et Nido Uwera

26 oct > Final avec les 8 interprètes

18h45

Y LIVER

From the cheap talk series

Performance

Avec **David Liver et Rugieda Cadoni**

From the cheap talk series s'inscrit dans la continuité des performances réalisées par le duo depuis quelques années.

Si dans leurs performances la parole semble être l'élément dominant, c'est la mise en espace, soumise à une relation autoritaire avec le public, qui régie la réception du discours. En improvisant la narration se fait fragile, les divagations conceptuelles floues et les propos ambigus.

Y Liver cherche une Histoire et vise à la réinventer en soulevant les questions de la liberté d'expression et des mythologies collectives dans la construction identitaire. Ainsi en mettant en évidence les ambiguïtés et les "zones blanches" inhérentes au sujet, la performance de Y Liver aborde également l'essence de la pratique artistique, qui implique fondamentalement les conditions de la liberté d'expression.

Mardi 16 octobre à 20h

MICADANSES (PARIS)

FATIHA MELLAL, LILIT VARDANYAN Home / Partie 3 + Des pleins de vide

Performance chorégraphique / Projection

Home parle de l'appartenance, de la famille, de la maison, de nos origines. Trouver racines, le propos de Home est aussi celui de Fatiha Mellal qui avant de participer à cette aventure s'est déjà longuement penchée sur la question de ses origines en réalisant avec Nicola Strauss un film sur sa famille : *Des pleins de vide*.

Micadanses accueille cette première version de Home / Partie 3 et créé ainsi un lien entre les thématiques de Home et son film. Deux solos, deux univers singuliers de femme en introduction à la projection du film *Des pleins de vide*.

Voir programme du vendredi 26 octobre
pour le descriptif complet du projet Home

Autres dates de Home pendant FRASQ :
13 oct > Gudrun Skamletz et Michaela Meschke
14 oct > Emilie Rivière et Miyoko Shida
20 oct > Lilit Vardanyan et Fatiha Mellal
21 oct > Cosetta Graffione et Nido Uwera
26 oct > Final avec les 8 interprètes

Entrée libre

Mercredi 17 octobre de 19h à 23h

LE GÉNÉRATEUR

Les Salons de FRASQ

2ème édition

Temps d'échanges et de réflexions autour de la pluralité des écritures dans la création contemporaine les 2èmes Salons de FRASQ, viennent naturellement se poser pendant la rencontre FRASQ 2012.

Initiés par un groupe d'artistes, les Salons de FRASQ révèlent un état d'esprit commun : désir d'instaurer un moment favorable (et joyeux) à la circulation des idées sur la création artistique actuelle, et sur les pratiques de la performance. Quelques heures ouvertes à la parole (ou aux silences), un temps unique de contributions en tout genre (littéraire, culinaire, philosophique, performative et autres ...) apportées par chacun, artistes, participants et public confondus.

Des salons qui prennent (confortablement) le risque de s'inventer eux-mêmes au fil de leur déroulement mais qui se structurent autour des moments suivants :

- >> Exposé proposé par un universitaire et historien de l'art sur un sujet de son choix
- >> Temps de contributions ouvert à tous
- >> Pause pour boissons et denrées diverses
- >> Retours et échanges sur l'ensemble des propositions présentées

Entrée libre sur inscription

Jeudi 18 octobre à 20h30

SALON RENATO BALDI (PARIS)

GLAMORAMA présente :

LIONEL HOCHÉ

Soyeuse

Performance

SARAH TROUCHE

Action for Korea

Performance

Glamorama, évènement créé en 2011 par l'artiste Pascal Lièvre, revient pour une deuxième saison avec une nouvelle formule trimestrielle. A poil, les deux artistes invités Lionel Hoche et Sarah Trouche font d'un salon de coiffure un cadre atypique pour leurs actions déjantées.

Dans Soyeuse on voit rôder dans le Salon Renato Baldi une créature étrangement velue. Vêtu d'un drôle de costume réalisé à partir d'un surplus de cheveux humains, Lionel Hoche donne vie à ce personnage incongru pendant que des textes d'Emmanuel Rabu sont lus.

Sarah Trouche de son côté, avec Action for Korea, tisse à partir de cheveux humains une frontière visant à piéger le spectateur... Une expérience qui pourrait en laisser certain de mauvais poil !

Glamorama est un rendez-vous trimestriel autour d'actions et de gestes performatifs. Chaque artiste invité explore les enjeux plastiques du salon de coiffure, ce lieu de transformation du corps où l'on coupe les poils des femmes et des hommes. La saison 01 a vu défilier, House Of Drama, Tom de Pekin & Daniel Larrieu, Yvette Néliaz, Sébastien Lambeaux, The Travlators, Nicolas Gimbert, Victor Bulle et Kar! Popper's.

Entrée libre



Sarah Trouche - Action for Korea © DR



Alain Declercq - Knife show © DR



Y Liver © DR

Vendredi 19 octobre à 20h30

LE GÉNÉRATEUR

CATHERINE BAÏ

Hamlet / Pôle Emploi

Performance théâtrale participative pour 14 interprètes

Scénographie : Marylline Gillois et Maya

« En introduisant le personnage d'Hamlet dans un dispositif, je pose la question de l'identité »

Catherine Baï

Un problème de surface, alors que certains plongent ? Tout homme est confronté un jour à la question du chômage, d'être ou de ne pas être, d'exister ou de ne pas exister. Avec Hamlet / Pôle emploi, une proposition performative et participative qui regroupe les ressentis de 14 demandeurs d'emploi, Catherine Baï explore l'univers des sans-travail et leur place au sein d'un océan en constante mutation. Hamlet des temps modernes, ceux qui subissent les aléas du capitalisme mondialisé sont les chômeurs, NOUS, consommateurs que nous sommes ; noyés. Comment refaire surface ?

Catherine Baï en s'inspirant du personnage d'Hamlet de Shakespeare interroge de façon originale la notion d'identité. Tel un fantôme, Hamlet reste toujours un prince sans royaume. Il n'a plus que son nom. Il est vidé de son identité. Pour survivre, une identité reste à trouver.

Hamlet, comme le travailleur ou le demandeur d'emploi, revendique une place qu'il a perdue.

En réponse à ce vide, Catherine Baï a proposé à chaque participant de s'engager dans une recherche personnelle afin de construire son propre portrait et découvrir ainsi le début d'une identité nouvelle.

Pôle Emploi

Hamlet / Pôle emploi est le résultat d'un atelier de recherche, d'une rencontre entre l'artiste et un groupe de 14 demandeurs d'emplois, professionnels ou non professionnels du spectacle ou non.

Hamlet / Pôle emploi est une aventure artistique et humaine où chaque participant se révèle, affirme sa singularité, interroge le contexte politique, sociale et économique qui l'entoure.

Hamlet / Pôle emploi n'est pas une pièce de théâtre mais une installation-performance activée par des amateurs comme des professionnels qui à l'inverse de décrire une réalité, agit sur elle.

Hamlet / Pôle emploi est un dispositif destiné à être vécu comme une performance, soit un espace d'expérimentation partagé, unique et consenti.

Une co-production : Asso du 41, le 6B, le Générateur.

Artiste, chorégraphe et metteur en scène, Catherine Baï développe depuis 1994 des performances spécifiques qui questionnent les codes de représentation.

Connue pour ses créations sur le personnage de Blanche-Neige, elle travaille actuellement sur de nouvelles interventions en Cisjordanie et au Japon. Parallèlement à ses créations, Catherine Baï est directrice artistique de la structure The Window, plateforme d'échanges et de création à travers laquelle elle coproduit différents projets.

Samedi 20 octobre de 19h à 22h

LE GÉNÉRATEUR

19h

ERYCK ABECASSIS & OLIVIA ROSENTHAL

Noisindia # 14

Création sonore / Duo multimédia

En perpétuel construction et déconstruction, le projet Noisindia # est né d'une résidence artistique en Inde et au Bangladesh. Le compositeur Eryck Abecassis utilise une partie des matériaux sonores et vidéos captés dans les chantiers de bateaux d'Alang (Inde) et Chittagong (Bangladesh), comme une empreinte "noise" indienne pour son projet de tragédie musicale basé sur le cycle création/usage/destruction.

A l'occasion de Noisindia # 14, l'artiste s'associe à l'écrivaine Olivia Rosenthal pour une performance multimédia à voix, combinant flux visuels et sonores.

20h

LILIT VARDANYAN, FATIHA MELLAL

Home / Partie 3

Performance chorégraphique

Quelques jours après avoir donné une première version de Home / Partie 3 à micadanses, les deux danseuses, performeuses déploient leur solo au Générateur. Une danse, des actions, des mots, deux univers singuliers à découvrir.

Voir programme du vendredi 26 octobre pour le descriptif complet du projet Home

Autres dates de Home pendant FRASQ :

13 oct > Gudrun Skamletz et Michaela Meschke

14 oct > Emilie Rivière et Miyoko Shida

16 oct > Lilit Vardanyan et Fatiha Mellal

21 oct > Cosetta Graffione et Nido Uwera

26 oct > Final avec les 8 interprètes

21h

CLYDE CHABOT

Sicilia

Performance théâtrale

En quête de racine, Clyde Chabot mène un travail sur l'exil, entre fiction et histoire vécue. Sicilia pose à rebours la question des origines : Pourquoi migre-t-on ?

Qu'est ce qui nous pousse à partir ?

Et nos enfants à rêver de revenir ?

Déracinés, cosmopolites, exilés, la performance théâtrale questionne ces identités à travers une expérience conviviale et participative à l'image de l'exotisme sicilien. Carnet de bord d'un périple réel vers la terre de ses racines, son récit s'évade vers une recomposition imaginée de son identité, qui prend pour appui les vestiges familiaux. L'occasion d'évoquer avec elle son approche sensible de la Sicile qu'elle envisage comme une quête personnelle, celle de la rencontre avec l'autre.



Dimanche 21 octobre de 16h à 20h30

LE GÉNÉRATEUR

16h

ROMINA DE NOVELLIS

Guirlande / Partie 1

Performance-installation

Nuage de lumière avec Romina De Novellis qui illumine progressivement l'espace du Générateur. *Guirlande*, une pièce minimale qui renvoie à l'univers de la fête et l'esprit des guinguettes, constitue une expérience immersive, empreinte de sensibilité, terriblement féminine bien sûr. Entre fiction et autobiographie, d'une douce poésie, Romina De Novellis traîne ce filet lumineux, relatant ainsi de la condition aliénante de la femme moderne, femmes, saintes, filles aux marges de la société en proie aux doutes.

Autres dates pendant FRASQ :
6 oct > Forza Francia, viva Italia !
24 oct > Guirlande / Partie 2

17h à 20h

MANON HARROIS

Attachement

Performance

Univers tout aussi féminin, Manon Harrois, plasticienne-performeuse, scande d'une série de fils l'espace du Générateur à l'aide d'une chaîne détendue d'un métier à tisser. La trame de la performance invitait à un récit sinueux, repose sur trois temps. Une femme africaine tresse les cheveux de la jeune artiste afin qu'elle fasse corps avec la machine. Intervient alors une personne encore ignorée, désireuse d'apprivoiser le métier à tisser.

Enfin, la performeuse progressivement dénudée, laisse derrière elle une nappe de tissus en lambeaux. Avec *Attachement*, Manon Harrois tisse un lien entre existence mortelle et vie éternelle, une transition entre ces deux mondes, celui de la vie et du deuil.

17h30

COSETTA GRAFFIONE, NIDO UWERA

Home / Partie 4

Performance chorégraphique

Deux nouveaux solos de *Home* qui parle de l'appartenance, de la famille, de la maison, de nos origines. Une danse, des actions, des mots, deux univers singuliers à découvrir.

Voir programme du vendredi 26 octobre pour le descriptif complet du projet *Home*

Autres dates pendant FRASQ :
13 oct > Gudrun Skamletz et Michaela Meschke
14 oct > Emilie Rivière et Miyoko Shida
16 et 20 oct > Lilit Vardanyan et Fatiha Mellal
26 oct > Final avec les 8 interprètes

18h30 à 20h30

CYRIL JARTON

hêtre étang / Partie III : mise en livre

Performance participative

Pour cette troisième et dernière partie de *hêtre étang*, traduction spatiale et joueuse d'*Être et temps* de Martin Heidegger, les notes, commentaires et fragments de la traduction réalisée par l'artiste et les participants aux ateliers d'écritures, sont imprimés sur des feuilles de hêtre et autres essences. Celles-ci sont disposées avec l'aide du public entre les pages blanches d'une édition de 200 livres d'*hêtre étang* dont la couverture et le nombre de pages correspondent exactement à l'édition française du livre de Martin Heidegger.

Quelques jours plus tard, quelques-uns de ces ouvrages originaux vont être chargés sur un âne et emmenés par un cortège d'actants à la Bibliothèque Nationale de France afin d'en faire enregistrer un des exemplaires.

Rendez-vous pour le parcours du Générateur à la BNF le mercredi 24 octobre.

En résidence au Générateur depuis mars 2012, Cyril Jarton a conçu un projet d'écriture et d'action collective établissant une continuité entre les champs de la philosophie, des arts plastiques et de l'écologie. Avec des participants de tous âges et de tous milieux, il a interrogé et expérimenté de façon directe les formes du livre et de la parole sur le territoire de Gentilly. Deux conférences-action publiques "h-êtré" et "étang" ont ponctué ce projet les 13 mai et 8 juillet dernier.

18h30 à 20h30

HYEON JUNG LEE, ANGELA LY, MARGOT TRUTIN, CONSTANCE SOREL

Etudiantes de l'ENSAPC

A11112 île 317 21 4

Performance installation

Au rythme de la fabrication des livres *hêtre étang* de Cyril Jarton, les 4 jeunes artistes dans une performance à haute-voltage et trafic de haut vol, vont célébrer l'écrit à leur façon.

Dans ce contexte d'agitation, A11112 île 317 21 4, la performance impulsée par 4 étudiantes de l'ENSAPC relate d'un dispositif mouvementé, mettant en œuvre(s) des livres, un trampoline et un capteur. Le capteur situé au centre du trampoline est stimulé par la chute des livres. Le son déclenché est composé de bribes de phrases (inspirées des textes d'*hêtre étang* de Cyril Jarton) provenant des livres lancés par les performeuses. Plus le mouvement est brusque et ample plus les mots se superposent et se confondent. Les mots chutent et se répondent entre eux alors qu'ils proviennent de différentes histoires.

CREATIVE A11 est un programme de recherche de 5 ans, débuté et conçu en 2010 par Jake, artiste enseignante à l'ENSAPC, en collaboration avec Nicolas Rasamimanana, fondateur de Phonotonic (IRCAM) et avec Claudia Triozzi, chorégraphe.

Autres dates pendant FRASQ :
13 oct > A11011 Contrepoint
24 oct > A11112 île 317 21 4
28 oct > A11112 Hybridation



Joël Hubaut © DR



Eryck Abecassis - Noisindia # © DR



Romina De Novellis - 3 BW © DR



Charles Pennequin © DR

A1112 Hybridation © DR



Mercredi 24 octobre de 14h à 18h

PARCOURS LE GÉNÉRATEUR > BNF

CYRIL JARTON

hêtre étang / Partie III : parcours

Cortège performatif

Avec Cyril Jarton, Romina De Novellis, Sarah Venturi, les étudiantes de l'ENSAPC : Hyeon Jung Lee, Angela Ly, Margot Trutin, Constance Sorel et d'autres complices.

Du Générateur à la BNF, ce cortège performatif ouvert à tous clôture le projet *hêtre étang* de Cyril Jarton. Quelques-uns des ouvrages originaux d'*hêtre étang* sont emmenés à la Bibliothèque Nationale de France au cours de cette performance collective réunissant actants et témoins curieux afin d'en faire enregistrer un des exemplaires. Romina De Novellis, Sarah Venturi et les étudiantes de l'ENSAPC viennent rythmer cette procession artistique peu ordinaire par des actions performatives et poétiques de leur cru.

L'installation *Guirlande* de Romina De Novellis devient alors une performance placée sous le signe du flottement et de l'évasion. Entre fiction et autobiographie, d'une douce poésie, l'artiste traine ce filet lumineux, relatant ainsi de la condition aliénante de la femme moderne, femmes, saintes, filles aux marges de la société en proie aux doutes. Quant aux performeuses de l'ENSAPC, munies de leur trampoline, elles vont réactiver A11112 île 317 21 4 et poursuivre leur lancé de livres en marchant jusqu'à épuisement.

Rendez-vous à 14h au Générateur pour un parcours qui se pose au Parc Kellerman, à L'âge d'or (café littéraire), l'YGREC (lieu d'exposition de l'ENSAPC), le parvis de la BNF et les Frigos.

Autres dates pendant FRASQ :
21 oct > *hêtre étang / Partie III : mise en livre*

Entrée libre



Cyril Jarton - étang © Le Générateur



Sarah Venturi / étang de Cyril Jarton © Le Générateur

Vendredi 26 octobre à 20h30

LE GÉNÉRATEUR

ANNE DREYFUS

Home

Performance chorégraphique

avec

COSETTA GRAFFIONE

FATIHA MELLAL

MICHAELA MESCHKE

EMILIE RIVIÈRE

MIYOKO SHIDA

GUDRUN SKAMLETZ

NIDO UWERA

LILIT VARDANYAN

Conception chorégraphique

et scénographie : **Anne Dreyfus**

Musique live : **Jean-François Pavros**

Montage voix : **David Jisse**

Images et vidéo : **Catherine Radosa**

Anne Dreyfus est danseuse, chorégraphe et directrice artistique du Générateur depuis 2006.

De 1982 à 2003 elle crée avec sa compagnie plus d'une trentaine de chorégraphies présentées tant en France qu'à l'étranger. Son interrogation sur la relation entre la danse et la musique l'amène à développer en parallèle une activité intense dans le domaine de la composition instantanée et de l'improvisation.

Depuis 2006, tout en continuant ses propres recherches, elle construit le projet artistique du Générateur. Ce lieu, ouvert à d'autres artistes, conçu pour la présentation d'expériences artistiques singulières dans le domaine des arts plastiques, de la performance et de la musique, constitue une nouvelle étape dans sa démarche d'artiste. C'est une forme de réponse à son souci d'élargir sa vision, ses interrogations, son exploration, sur la place et le sens du corps dans l'art d'aujourd'hui.

Anne Dreyfus, directrice artistique du Générateur renoue avec son activité artistique initiale, la danse et la chorégraphie.

Elle pose à travers *Home* des questions qui depuis toujours lui sont chères : l'identité et le rôle de la femme dans la société, les tensions qui la traversent, le rapport qu'elle entretient avec son propre corps.

Home signifie la maison, le foyer, le logement, son chez soi, son pays.

Home parle de l'appartenance, de la famille, de la maison, de nos origines.

Home se construit sur une multiplicité de cultures.

Home nous entraîne vers d'autres repères et nous ramène à une question propre à toutes femmes, quel que soit son pays : Comment vivre l'opposition entre espace intime et espace social ?

Home invite le public à choisir son chemin au milieu de huit univers de femme, qui peuvent basculer du calme à la tempête, du secret au cri, du silence à la cacophonie.

Home nous pousse à tendre l'oreille et les yeux vers ce langage universel que représente la danse.

Home réunit 8 artistes au parcours riche et multiple, 8 danseuses, performeuses, chorégraphe et souvent pédagogues provenant de 8 pays différents : Cosetta Graffione, italienne • Fatiha Mellal, algérienne • Michaela Meschke, suédoise • Emilie Rivière, française • Miyoko Shida, japonaise • Gudrun Skamletz, autrichienne • Nido Uwera, rwandaise • Lilit Vardanyan, arménienne

Home est un parcours chorégraphique en 5 parties qui s'est développé pendant toute la rencontre FRASQ dans différents espaces du Générateur.

Les 8 solos sont le fruit d'un travail personnel de création de chaque danseuse-performeuse, finalisé avec la complicité et le regard d'Anne Dreyfus. Ils sont présentés par 2 tout au long de frasq (partie 1, 2,3,4).

Pour le final de *Home* qui réunit les 8 danseuses, Anne Dreyfus a laissé libre cours à son inspiration et son expérience de chorégraphe.

Avec le soutien du Conseil Général du Val de Marne (Aide à la création chorégraphique)



Miyoko Shida © DR



Michaela Meschke © Christophe Lavaud



Lilit Vardanyan - Quijé-Na © Greg Merle



Gudrun Skamletz © Nicole Bergé



Cosetta Graffione © DR



Fatiha Mellal © Shareef Sahran



Nido Uwera © DR



Emilie Rivière © FRASQ 2011

Samedi 27 octobre de 18h à 1h

LE GÉNÉRATEUR

Carte Blanche à HÔTEL PARADOXE

Une émission de radio libriste qui s'installe le temps d'une soirée au Générateur avec ses artistes préférés du moment

Hôtel Paradoxe est dédié aux mots et aux choses qui parfois ne bougent pas sous l'effet de la sidération ou qui sifflent à travers un corps en mouvement.

Hôtel Paradoxe se nourrit de claquements de langue, grognements, plaintes, rugissements, rires tonitruants, souffles, sons incohérents, intensité de la voix seule, textes absurdes prenant corps dans l'espace, voix superposées, amplifiées, refrains, ritournelles.

Hôtel Paradoxe est une équipe qui cause dans le poste et qui invite poètes, écrivains, chanteurs ou performeurs à expérimenter autour d'un thème particulier.

ELÉONORE LEBIDOIS, VIRGINIE GRAHO-VAC, AURORE LALOY, FRANÇOIS RAMSTEIN, MARC DE BONI, FÉLIX JOUSSERAND, ABDEL HAQ, NADA, LITTLE BALLROOM, DÉBORAH DÉGOUTS, EUGÈNE & LUCIEN, FOOT FOOT, POL POLIOURTH

Bunker Paradis

Création sonore / Emission de radio / Performance collective / Installation / Concert

Bunker Paradis est une création sonore collective émise en direct sur Radio Libertaire pendant laquelle le public est invité à regarder/écouter.

Emission de radio en chair et en os, elle s'articule et se développe autour de jingles, de chroniques, d'une chanteuse-jukebox, de pauses musicales, de lectures expérimentales et de poésie sonore. Nombreuses surprises insolites prévues jusque tard dans la nuit relayées par une bande sans fin de Bonne Humeur Provisoire.

Bunker Paradis, une occasion pour Hôtel Paradoxe d'installer sa librairie avec une sélection de publications, fanzines et textes d'auteurs : les éditions SPOKE, L'ELASTIQUE, AL DANTE, Naïs Buccialli et l'association TEST, LE GONZINE (fanzine œstrogénique), LA RATTE (mini-journal épataant), ANARTISTE (les nouvelles libertaires), la Gazette de l'Hôtel Paradoxe (à emporter dans sa poche ou en guise de parapluie).

Retrouvez Hôtel Paradoxe un samedi sur deux de 23h à 01h sur Radio Libertaire – 89.4 FM. ou en podcast sur le site www.hotelparadoxe.com



Hôtel Paradoxe © François Ramstein



Hôtel Paradoxe © François Ramstein

Dimanche 28 octobre de 16h à 20h

LE GÉNÉRATEUR

16h

MICHAELA MESCHKE

Walkwoman

Performance chorégraphique

Avec **Coline Bouloy, Claire Briffault, Marie Chassot, Sylvia Gaspari, Laure Joly, Marion Maugein, Ebba Palmstierna, Marthe Ravaut, Manon Gallet et Laetitia Martinucci**

Pour cette seconde intervention dans FRASQ, les *Walkwoman* se réunissent quelques minutes pour envahir en dansant l'entrée du Générateur. Les visiteurs s'arrêtent, regardent, sourient, se joignent, se mêlent éventuellement à elles ou simplement passent leur chemin. Chacune d'entre elles a un lecteur mp3, un walkman, et un casque de musique sur la tête. La danse est silencieuse, c'est l'énergie des corps qui invite les spectateurs à participer à ce moment physique, sensuel et joyeux.

Walkwoman est un concept élaboré par la chorégraphe Michaela Meschke, accompagné par Christophe Lavaud, photographe et Wiktoria Szymanska, cinéaste.

Autres dates pendant FRASQ : 14 octobre

16h30

CATHERINE FROMENT

Le Monde XXIème Carte

Performance

« Catherine Froment : un choc, un commando, une espérance désespérée, une passion, une viande, une maîtresse de mort et de vie. »

Un portrait saisissant par le poète Serge Pey qui commande à l'artiste une performance pour la Cave de la poésie à Toulouse. Cette dernière intitulée *Le Monde, XXIème Carte* génère une rencontre troublante entre le public et la performeuse en équilibre au milieu d'une

mandorle, nue et parsemée d'énigmes... mettant à l'épreuve l'identité féminine.

« Je la voyais comme une femme en équilibre sur un monde qui tombe. Quel est le rapport de l'homme au monde depuis la nuit des temps : comment l'a-t-il représenté ? Où est l'humain derrière le monde géopolitique ? »

Catherine Froment

17h30

THEO HILLION, BENJAMIN GEFFROY, ZOÉ PAUTET, ANTOINE VALLE, PAULINE RIGAL, MAÏ UEDA, OLIVIER GIAI, HEARAM LEE

Etudiants de L'ENSAPC

A11112 Hybridation

Performance

Oscillant entre autodérision et animalité, A11112 Hybridation est une performance déroutante. Mi-hommes mi-animaux, huit créatures hybrides au visage masqué par un sac en papier kraft, sillonnent avec véhémence l'espace du Générateur. Les huis performeurs traitent de l'interaction entre les animaux et évoquent parades amoureuses et reproduction. S'ensuit postures bestiales et cris primitifs.

La copulation une fois épuisée, dans des mouvements automatiques et mécaniques, ces étranges "animaux" amorcent alors une action nouvelle. Au milieu de sons évoquant le monde civilisé, ce troupeau apprend devant nous les "bonnes manières" dans un sourire figé et idiot.

CREATIVE A11 est un programme de recherche de 5 ans, débuté et conçu en 2010 par Jake, artiste enseignante à l'ENSAPC, en collaboration avec Nicolas Rasamimanana, fondateur de Phonotonic (IRCAM) et avec Claudia Triozzi, chorégraphe.

Autres dates pendant FRASQ :

13 oct > A11011 Contrepoint

21 oct > A11112 île 317 21 4

24 oct > A11112 île 317 21 4

18h

CHARLES PENNEQUIN & DOMINIQUE JÉGOU

Peux-je ?

Performance chorégraphique et poétique

Peux-je ?, une poésie sonore en mouvement. Dans la confrontation de la prose de Charles Pennequin à la danse endiablée de Dominique Jégou se tisse une trame de correspondances acoustiques et charnelles.

« *Peux-je, à deux corps. Peux-je avoir qu'un seul corps ? Un corps où ça peut en dedans et au dehors. Un corps ça peut quand ça s'oublie. C'est-à-dire quand les choses se manifestent devant je et que je se demande si ça se peut que ça soit lui. Que ça soit sa main au je de lui ou la main d'un je autre. Avec les deux corps je me fabrique une histoire. Des histoires de manques malgré tous les je. Car c'est avec des manques et des trous dans je que les choses s'ouvrent aux possibles.* »

Charles Pennequin

18h30

JOËL HUBAUT & LÉA LE BRICOMTE
Stone et Charnel Tour

Performance

Plasticiens aux univers bucoliques et étranges, Léa le Bricomte et Joël Hubaut se réunissent pour une production bien huilée. Ils tentent d'expérimenter l'imprévisible percolation entre poésie sonore et rock-métal par des processus flexibles et spontanés d'improvisation in situ et cela comme un prolongement possible de leurs expériences plastiques. Entre cabaret et performance, leur attitude hybride expansée, (voix amplifiée, guitare expérimentale, gestes incongrus), engendre un mix scénique aléatoire qui convoque autant le concert que la sculpture. Aucune intention préméditée... c'est in situ que se déclenche le pulse de la transe chez Joël Hubaut et Léa Le Bricomte. *Stone & Charnel*, c'est une énergie décalée, un flux trouble, conceptuellement "punko-zen" et tragiquement parodique... une action toujours improvisée dans le contexte... du rock d'installation vive.



Walkwoman © Christophe Lavaud

Le Générateur

Situé à Gentilly, à 100 mètres de Paris 13^{ème}, Le Générateur est initiateur de la rencontre FRASQ. Dédié à toutes les expressions contemporaines, particulièrement à la performance et aux arts visuels, Le Générateur, lieu d'incubation (rapide) et de catalyse (très neutre), c'est l'invitation à un voyage sans destination fixe, sans autre objectif prédéterminé que d'agrandir l'univers des possibilités d'existence.

16, rue Charles Frérot
94250 Gentilly

www.legenerateur.com

Equipe

Direction Artistique :
Anne Dreyfus

Production :
Amandine Banal

Communication :
Sejla Dukatar & Marion Estimbre

Médiation :
Juliette O'Leary

Conception & création graphique :
Birgit Brendgen



Le Générateur est membre
du réseau Actes If.



Lieux & structures associés

micadanses

Espaces de création
chorégraphique
6, rue Geoffroy l'Asnier
75004 Paris
www.micadanses.com

La Muse en circuit

Centre national
de création musicale
16, rue Marcelin Berthelot
94140 Alfortville
www.alamuse.com

anis GRAS

- le lieu de l'autre

Espace de création contempo-
raine pluridisciplinaire
55, avenue Laplace
94110 Arcueil
lelieudelautre.fr

ENSAPC

Ecole Nationale Supérieure
d'Arts de Paris Cergy
2, rue des Italiens
95000 CERGY
www.ensapc.fr

Frac Ile-de-France / Le Plateau

Fond régional d'art
contemporain
Place Hannah Arendt
75019 Paris
www.fracidf-leplateau.com

Serendip

Label et Festival
3^{ème} édition du 5 > 14 oct 2012
www.serendip-arts.org

Glamorama

Rdv trimestriel autour
de la performance
Salon de coiffure Renato Baldi
48, rue de la Folie Méricourt
75011 Paris
bloglamorama.tumblr.com

Croatie, la voci

Les performances /
Fil rouge du festival
de la Croatie en France
De septembre à
décembre 2012
croatielavoici.com

Hôtel Paradoxe

Emission de radio libriste
sur Radio Libertaire – 89.4 FM
Un samedi sur deux
de 23h à 1h
www.hotelparadoxe.com

Gentil'Jardin

Jardin partagé des
habitants de Gentilly
CMAC – 2, rue Jules Ferry
94250 Gentilly
www.gentiljardin.fr

[frsq]



Infos pratiques

www.frsq.com

contact@legenerateur.com

+33 (0) 1 49 86 99 14

Entrée : Participation libre et solidaire

Images, vidéos, comptes-rendus...

Retrouvez les comptes rendus écrits,
photos & vidéos en vous connectant sur :

www.facebook.com/legenerateurgentilly

twitter.com/LeGenerateur

vimeo.com/legenerateur

www.flickr.com/photos/legenerateur

A11112 Hybridation © DR

Avec le soutien de :



Partenaires médias :

